

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 september 2002

MOTIES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

Moties ingediend in openbare commissievergadering (**) op 18 september 2002 tot besluit van de interpellaties van

— de heer Bart Laeremans tot de eerste minister over «het tweede rapport Nabholz» (nr. 1374)

— mevrouw Els Van Weert tot de eerste minister over «de goedkeuring door de Commissie Justitie van de Raad van Europa van het tweede verslag Nabholz-Haidegger» (nr. 1376)

— de heer Ferdy Willems tot de eerste minister en/of tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over «het advies van de Commissie van Justitie in de Raad van Europa betreffende het rapport van mevrouw Nabholz-Haidegger» (nr. 1379)

— de heer Paul Tant tot de eerste minister over «het standpunt van de regering inzake het tweede rapport Nabholz» (nr. 1380)

— de heer Joseph Arens tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over «het standpunt van de federale regering omtrent de werkzaamheden van de parlementaire assemblee van de Raad van Europa inzake het verslag van mevrouw Nabholz-Haidegger» (nr. 1382)

(**) Artikelen 92 tot 92nonies van het Reglement van de Kamer

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 septembre 2002

MOTIONS

COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES

Motions déposées le 18 septembre 2002 en réunion publique de commission (**) en conclusion des interpellations de

— M. Bart Laeremans au premier ministre sur «le second rapport Nabholz» (n° 1374)

— Mme Els Van Weert au premier ministre sur «l'approbation du second rapport Nabholz-Haidegger par la Commission de la Justice du Conseil de l'Europe» (n° 1376)

— M. Ferdy Willems au premier ministre et/ou au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur «l'avis de la Commission de la Justice du Conseil de l'Europe concernant le rapport de Mme Nabholz-Haidegger» (n° 1379)

— M. Paul Tant au premier ministre sur «la position du gouvernement concernant le second rapport Nabholz» (n° 1380)

— M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur l'attitude du gouvernement fédéral par rapport aux travaux de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe relatifs au rapport de Madame Nabholz-Haidegger» (n° 1382)

(**) Articles 92 à 92nonies du Règlement de la Chambre

— de heer Danny Pieters tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over «de goedkeuring door de Commissie Justitie van de Raad van Europa van het rapport-Nabholz-Haidegger (nr. 1392).

1. Motie van aanbeveling (15.30 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Bart Laeremans, mevrouw Els Van Weert, de heren Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens en Danny Pieters

en het antwoord van de eerste minister

vraagt de regering

1. enkel te overwegen om de ondertekening van het kaderverdrag van de Raad van Europa inzake de bescherming van nationale minderheden ter goedkeuring voor te leggen aan de zeven hiervoor bevoegde parlementen, mits

— een concrete definitie van wat België verstaat onder het begrip nationale minderheid;

— de concrete aanduiding van de groepen die in België als nationale minderheden worden aangezien, waarbij minstens ook onderzocht wordt of hieronder, naast de Duitstalige Belgen, ook de groepen Belgische staatsburgers vallen die behoren tot de gemeenschappen van zigeuners, joden of Letzeburgers;

— de opname van de bepaling dat de goedkeuring van het kaderverdrag de toepassing niet in het gedrang kan brengen van de regels van federaal en gemeenschapsrecht inzake het gebruik der talen betreffende enerzijds het territorialiteitsprincipe en de taalhomogeniteit en anderzijds de reglementering van het taalgebruik in de bedrijven, de media en de erkenning van diploma's;

— precies onderzocht werd welke eventuele andere gevolgen deze ondertekening meebrengt voor de Belgische wetgeving.

2. gezien het belang van deze materie te onderzoeken of de huidige federale vertegenwoordiging van België in de Europese en internationale instellingen moet worden aangevuld met of vervangen worden door een vertegenwoordiging van de gemeenschappen en de gewesten.

Ferdy WILLEMS (VU&ID)

— M. Danny Pieters au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur «l'approbation du rapport Nabholz-Haidegger par la Commission de la Justice du Conseil de l'Europe» (n° 1392).

1. Motion de recommandation (15.30 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Bart Laeremans, Mme Els Van Weert, MM. Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens et Danny Pieters

et la réponse du premier ministre

demande au gouvernement

1. de n'envisager de soumettre la ratification de la convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la protection des minorités nationales à l'approbation des sept parlements compétents qu'à condition

— de définir concrètement ce que la Belgique entend par «minorité nationale»;

— de désigner concrètement les groupes considérés en Belgique comme des minorités nationales, en veillant également à vérifier à tout le moins si appartiennent aussi à cette catégorie, outre les Belges germanophones, les groupes de citoyens belges appartenant aux communautés tsiganes, juives ou luxembourgeoises;

— à insérer une disposition aux termes de laquelle la ratification de la convention-cadre ne peut porter préjudice à l'application des règles de droit fédéral et communautaire en matière d'emploi des langues en ce qui concerne, d'une part, le principe de territorialité et l'homogénéité linguistique et, d'autre part, la réglementation de l'emploi des langues dans les entreprises, les médias et la reconnaissance des diplômes;

— d'examiner scrupuleusement les autres conséquences que cette ratification pourrait avoir pour la législation belge.

2. eu égard à l'importance de cette matière d'examiner si la représentation fédérale actuelle de la Belgique dans les institutions belges, européennes et internationales, doit être complétée par une représentation des communautés et des régions ou être remplacée par celle-ci.

2. Motie van aanbeveling (15.43 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Bart Laeremans, mevrouw Els Van Weert, de heren Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens en Danny Pieters

en het antwoord van de eerste minister

– vraagt dat de regering alles doet opdat het rapport-Nabholz niet zou worden goedgekeurd;

– vraagt de regering meteen een grootschalige internationale informatiecampaignede uit te werken die de geschiedenis van onze instellingen en van onze eentalige taalgebieden uitlegt en die de leugenachtigheid van het rapport-Nabholz doorprijkt;

– vraagt de regering alle voorbereidende maatregelen ter ratificatie van het Europees Minderhedenverdrag stop te zetten.

Bart LAEREMANS (VLAAMS BLOK)

3. Motie van aanbeveling (16.13 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Bart Laeremans, mevrouw Els Van Weert, de heren Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens en Danny Pieters

en het antwoord van de eerste minister

roept de Kamer de Federale Regering op

– onder de gegeven omstandigheden geen medewerking te verlenen aan de goedkeuring van het Minderhedenverdrag en het XIIde Protocol EVRM;

– alle diplomatieke, politieke en juridische middelen aan te wenden om de goedkeuring van het rapport-Nabholz door de parlementaire vergadering van de Raad van Europa tegen te houden, en, in het onverhoopte geval van goedkeuring, de effecten ervan tot nul te herleiden;

– de eentaligheid van Vlaanderen als één der grondvesten van het Belgisch staatsbestel te verdedigen.

Danny PIETERS (VU&ID)
Paul TANT (CD&V)

2. Motion de recommandation (15.43 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Bart Laeremans, Mme Els Van Weert, MM. Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens et Danny Pieters

et la réponse du premier ministre

– demande que le gouvernement mette tout en œuvre pour que le rapport Nabholz ne soit pas approuvé;

– demande au gouvernement de préparer sans délai une campagne d'information internationale à grande échelle pour retracer l'historique de nos institutions et de nos régions linguistiques unilingues et démontrer le caractère mensonger du rapport Nabholz;

– demande au gouvernement de mettre un terme à toutes les mesures préparatoires à la ratification de la Convention européenne pour la protection des minorités.

3. Motion de recommandation (16.13 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Bart Laeremans, Mme Els Van Weert, MM. Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens et Danny Pieters

et la réponse du premier ministre

demande au gouvernement fédéral

– de ne pas prêter son concours, dans les circonstances actuelles, à la ratification de la convention du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales et du XIIIème Protocole CEDH;

– de recourir à toutes les voies diplomatiques, politiques et juridiques pour empêcher l'approbation du rapport Nabholz par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et d'en annuler les effets, si ce rapport était malencontreusement approuvé;

– de défendre l'unilinguisme de la Flandre comme étant l'un des fondements de l'État belge.

4. Motie van aanbeveling (16.15 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Bart Laeremans, mevrouw Els Van Weert, de heren Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens en Danny Pieters

en het antwoord van de eerste minister

vraagt de regering

1. zich niet met het rapport-Nabholz te bemoeien;
2. de aanbevelingen van dat rapport te volgen;
3. de groep van Luxemburgers van België als nationale minderheid te erkennen;
4. het kaderverdrag voor de bescherming van de minderheden te ratificeren.

5. Motie van aanbeveling (16.26 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Bart Laeremans, mevrouw Els Van Weert, de heren Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens en Danny Pieters

en het antwoord van de eerste minister

vraagt de regering

– alle mogelijke kanalen te benutten om de leden van de Raad van Europa grondig te informeren over de Belgische constitutionele ordening en de evenwichten en beschermingsregels van minderheden die erin vervat zitten. Hen er langs die kanalen ook op te wijzen dat de inhoud van het rapport Nabholz deze moeizaam opgebouwde evenwichten ontkent en in het gedrang brengt;

– zich uitdrukkelijk te houden aan de vroeger gemaakte afspraken bij de ondertekening van de kaderconventie over de minderheden, dit wil zeggen de ratificatie mag geen afbreuk doen aan de vigerende wettelijke en grondwettelijke bepalingen, mechanismen en garanties en wordt afhankelijk gemaakt van een binnen de ICBB afgesproken definitie van het begrip nationale minderheid.

Els VAN WEERT (VU&ID)

4. Motion de recommandation (16.15 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Bart Laeremans, Mme Els Van Weert, MM. Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens et Danny Pieters

et la réponse du premier ministre

demande au gouvernement

1. de ne pas interférer dans le rapport Nabholz;
2. de suivre les recommandations de ce rapport;
3. de reconnaître comme minorité nationale le groupe des Luxembourgeois de Belgique;
4. de ratifier la convention-cadre pour la protection des minorités.

Josy ARENS (cdH)

5. Motion de recommandation (16.26 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Bart Laeremans, Mme Els Van Weert, MM. Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens et Danny Pieters

et la réponse du premier ministre

demande au gouvernement

– de recourir à tous les canaux possibles pour informer en détail les membres du Conseil de l'Europe sur les dispositions constitutionnelles en vigueur en Belgique et sur les équilibres et les règles de protection des minorités qu'elles consacrent et de leur indiquer, par ces mêmes voies, que le contenu du rapport de Mme Nabholz méconnaît et menace ces équilibres si difficilement réalisés;

– de s'en tenir expressément aux accords conclus précédemment lors de la ratification de la convention-cadre sur les minorités, à savoir que la ratification ne pourra porter préjudice aux dispositions, aux garanties et aux mécanismes légaux et constitutionnels en vigueur et qu'elle doit être subordonnée à la définition donnée par la CIPE de la notion de minorité nationale.

6. Eenvoudige motie (16.27 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heer Bart Laeremans, mevrouw Els Van Weert, de heren Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens en Danny Pieters

en het antwoord van de eerste minister

gaat over tot de orde van de dag.

Fred ERDMAN (SP.A)
Stef GORIS (VLD)
Jean-Pol HENRY (PS)
Dirk VAN DER MAELEN (SP.A)

6. Motion pure et simple (16.27 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de M. Bart Laeremans, Mme Els Van Weert, MM. Ferdy Willems, Paul Tant, Joseph Arens et Danny Pieters

et la réponse du premier ministre

passe à l'ordre du jour.